

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant dévoué aux intérêts des comtés STANSTEAD et COMPTON

A l'avant toujours!

COATICOOK, LE 10 AVRIL 1958

Volume 9, No 6

M. A. Ross remporte les honneurs du Tournoi local d'art oratoire

M. Adéodat Ross photographe de Coaticook, a remporté lundi soir dernier les honneurs du tournoi local d'art oratoire, organisé annuellement par la Chambre de Commerce. Il s'est mérité cet honneur par une marge d'un demi point sur son adversaire, M. Lauréat Bélanger, journaliste. Cette victoire qualifiera M. Ross pour représenter la ville de Coaticook au débat régional qui aura lieu dimanche prochain, le 13 avril, à Cowansville. Un groupe de participants aux cours durant la saison a présenté un captivant débat sur le travail de la femme en dehors du foyer, tandis que les finalistes vainqueurs du concours d'art oratoire organisé par le Club des Lions pour les jeunes, présentèrent le travail qui leur avait mérité ces honneurs.

Les concurrents en lice pour le concours final d'art oratoire devaient présenter un travail intitulé: "Le jeune homme en tant que citoyen". Après cet exposé qui devait durer de 15 à 20 minutes, ils apprirent le sujet de l'improvisation. Il s'agissait de se mettre dans la peau d'un individu qui vient d'être élu maire de sa ville et d'adresser son premier discours comme tel à ses citoyens. Les points ont été répartis comme suit:

	Ross	Bélanger	Total possible
Fond	55	55	75
Forme	47	53	60
Débit	108	100	135
Improvisation	22	21.5	30
	231	229.5	300

Ross 77% — Bélanger 76.5%

Les membres du jury, au nombre de trois, avaient chacun un total maximum de 100 points à allouer à chaque candidat. Il y avait donc un total possible de 300

points. Ce jury était formé de MM. Antonio Daigle, sénateur du Jeune Commerce, Jean Lincourt, ancien président régional et de Me Roger Bouchard, C.R., premier président de la Chambre de Commerce de Coaticook. C'est ce dernier qui fut élu président du jury et qui rendit le verdict de son groupe. M. Gaston Jean-Marie, vice-président régional minuitait la durée des discours. Les concurrents n'ont pas eu de pénalité de ce dernier n'ayant pas enfreint les limites minimum et maximum de temps alloué.

La victoire de M. Ross lui permettra de participer au débat régional qui aura lieu dimanche prochain à Cowansville. On se souvient que l'an dernier M. Normand Viens nous avait fait honneur à cette étape.

Un autre débat mettant aux prises un groupe d'élèves des cours

d'art oratoire fut habilement discuté par Mlles Céline Poulin, Gisèle Morin et Françoise Langlois, MM. Albert Poulin, président de la Chambre de Commerce de Waterville, Gérard Tremblay et Jean-Yves Ouellette. M. Fernand Lemay présidait la discussion. Ce débat mixte mettait en lumière les inconvénients et les avantages de la femme qui travaille en dehors du foyer. Enfin, MM. Rodin Lemerise et Marcel Denis nous parlèrent respectivement des voyages interplanétaires et de la mémoire, cette faculté qui oublie, sujet qu'ils ont traité avec aisance et humour. Ces deux jeunes avaient remporté les honneurs du concours d'art oratoire du Club des Lions, l'automne dernier.

Parmi les principaux invités, on remarquait: S. H. le maire, Léger Cameron, M. René Létourneau, nouveau député fédéral de Staughtead, et Mme Létourneau, M. Jules Bessette, président régional et Mlle Lapière, M. Normand Viens, président de la Chambre de Coaticook, et Mme Viens, M. Fernand Houle, président ex-officio et Mme Houle, les RR. FF. Jean et Dacien, s.c., directeurs des écoles Académie du Sacré-Coeur et Mgr Durand, M. Louis-Roch Séguin ainsi que plusieurs autres membres du Jeune Commerce et invités.

**SOMMES-NOUS PRÊTS POUR
POUR CETTE INDUSTRIE**
Lire en page 2

OUVERTURE OFFICIELLE DE L'ÉTANG À TRUITE MOULAC MERCREDI PROCHAIN LE 16

C'est en effet mercredi prochain, le 16 mars 1958 qu'aura lieu l'ouverture officielle de la pêche à l'étang de truite moulac. Cette nouvelle réjouira sans aucun doute les pêcheurs de la région, car c'est présentement le seul lac de la province et même du pays à posséder ce poisson "home made", car cette variété de truite est un croisement de truite mouchetée et de truite de lac et a été réalisée à la station piscicole du Lac Lyster. C'est également à la collaboration avec le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster que l'on doit cette année de pouvoir pêcher dans ce lac. Le rapport des prises est très important.

On se souvient que l'année dernière l'Honorable Camille Pouliot, ministre de la Chasse et des Pêcheries ensemencait l'étang à moulac du Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster avec 40,000 jeunes truites moulac, à l'occasion de la grande Foire Piscicole Provinciale. Les membres du Club avaient au préalable aménagé le lac, en construisant un barrage et en l'améliorant afin de le rendre propice aux poissons et aux pêcheurs.

La limite des prises est fixée à 25 par jour, de quoi à contenter un pêcheur raisonnable. La pé-

che dans des embarcations et sur le bord est permise, mais le moteur hors-bord est strictement interdit sur le lac, de même que la pêche aux ménés.

Les pêcheurs sont priés de faire rapport de leur prise au kiosque des biologistes du département de la Chasse et de la Pêche. Ce détail est très important afin d'exercer un contrôle qui permettra de poursuivre les expériences sur le comportement de la truite adulte et principalement sur ses aptitudes à la reproduction naturelle.

Les personnes intéressées à connaître ce poisson et à l'admirer pourront en voir de jolis spécimens dans une vitrine du magasin F. I. Lajoie.

Le chemin sera clairement indiqué afin d'aider les pêcheurs à se rendre à l'étang pour mercredi prochain. Bonne prise.

(En dernière heure, on nous apprend que l'étang à moulac est encore complètement recouvert de glace et que les routes pour s'y rendre sont très difficilement praticables. La direction du Club annoncera toute amélioration favorable et avantageuse aux pêcheurs désireux de s'y rendre. Pour le moment la chose n'est malheureusement pas recommandable).

L'O.T.J. SE MET AU TRAVAIL

L'Oeuvre des Terrains de Jeux Incorporée de Coaticook se met définitivement au travail pour assurer le succès de sa grande campagne de recrutement. Cette campagne lancée officiellement il y a deux semaines par la vente de la première carte de membre à S. H. le maire Léger Cameron va s'intensifier à la suite de l'importante réunion tenue mardi soir dernier. Les tâches ont été partagées entre chaque membre de l'organisme et toutes les personnes de la ville auront l'occasion de faire leur part. Organisation d'une grande soirée récréative au profit de cette oeuvre.

Les membres de l'OTJ se sont

réunis mardi soir dernier à la salle de l'église St-Jean l'Évangéliste afin de répartir entre chacun la vente des cartes de membres. Tous auront leur part à faire et attendent maintenant l'encouragement de la population.

Ils ont également fixé les détails d'une grande soirée récréative qui aura lieu samedi soir le 19 avril à l'école Mgr Durand, au profit de leur oeuvre. Il s'agit d'un programme de magie présenté par le R. P. Théophile Bouchard, s.c., de Montréal. Il y aura une matinée pour les enfants à 2 h., p.m., et la soirée pour les adultes aura lieu à 8 h. 15 p.m.

L'admission a été fixée à 75c pour les grandes personnes et à 25c pour les enfants.

Les billets seront en vente très prochainement à la Pharmacie Comptois, à l'épicerie Armand Benoit et chez Mme Joseph Caron, 660, rue Child. Le R. P. Bouchard présente un programme très intéressant et quelques-uns de nos citoyens le connaissent. Il s'est fait une renommée enviable dans l'Ontario, le Québec et les Maritimes. Nul doute que la population encouragera cette soirée afin d'aider l'OTJ qui en a grandement besoin, pour rendre la vie agréable à nos jeunes durant les vacances.

Grande soirée récréative à St-Marc

—Une grande soirée récréative et partie de tire auront lieu samedi soir le 12 avril à 8 h. à la salle St-Marc. Cette soirée est sous les auspices de la Ligue du Sacré-Coeur et les profits sont destinés à la paroisse. On sait que les réparations considérables effectuées à l'église récemment ont coûté cher. Les paroissiens de St-Marc et les organisateurs souhaitent donc la bienvenue à toutes les personnes des paroisses avoisinantes.

Réunion de la SSJB féminine de St-Edmond

Il y aura une importante réunion de la Société St-Jean Baptiste, section féminine, à St-Edmond, mardi soir le 15 avril 1958, à 8 hres, à la salle paroissiale. Les membres sont invitées à être assidues à leur réunion.

Réunion de la Brigade St-Jean

Il y aura une réunion de la brigade des ambulancières St-Jean, mardi le 15 avril au Manège militaire. A noter qu'à l'avenir les réunions de cette association auront lieu les mardis soir.

Au delà de 6000 présences au nouveau Centre de Loisirs de St-Edmond depuis son ouverture

Le Centre de Loisirs de St-Edmond ouvert il y a environ deux mois jouit auprès de la jeunesse d'un intérêt soutenu puisque de 100 à 130 jeunes gens et jeunes filles le fréquentent quotidiennement et la popularité des premiers jours ne semble pas devoir décliner. On compte environ 250 jeunes fréquentant régulièrement le centre, à tous les deux ou trois soirs. Présentement l'intérêt est soutenu par différents concours et tournois.

Il s'organise un tournoi de ping-pong pour garçons. On comptait 44 participants au début et l'élimination en laisse présentement que 12, et doit se continuer jusqu'à la proclamation du vainqueur. Chez les jeunes filles il y avait 17 participantes. Dans leur cas, les éliminations sont moins avancées.

Le jeu de dard jouit également d'une grande popularité. Les 32 participants au présent tournoi se livrent une chaude compétition. On n'en arrive aux dernières rondes avant la semi-finale.

Les membres du Comité des jeux ont l'intention d'organiser sous peu un tournoi de fer à l'intérieur.

Les personnes capables d'aider

le Centre des Loisirs sont toujours les bienvenues. Les revenus sont relativement bas en comparaison des dépenses encourues pour l'entretien des jeux et de la salle. Les jeux coûtent cher et les dépenses sont nombreuses. Des associations ont offert des dons très généreux, et il est certain que d'autres pourraient faire de même.

Présentement le Centre est ouvert de 2 h. à 5 h. toutes les après-midi et est à la disposition des sans-travail. Aussi, toutes les personnes intéressées sont invitées à participer aux tournois mentionnés plus haut. La direction remercie les donateurs des trophées à l'heure actuelle et si d'autres se sentent la générosité d'offrir de semblables dons, ils sont toujours les bienvenus.

**POUR VOS BESOINS DE
CHAUSSURE CONSULTEZ**

FERNAND ST-PIERRE À LA COOPÉRATIVE

SOMMES-NOUS PRÊTS POUR POUR CETTE INDUSTRIE

Nous avons été de ceux qui demandaient à tout propos des réalisations actives au sujet du développement industriel dans notre région. Voilà que surgit, sans tambour ni trompette, une des plus importantes réalisations à laquelle peu de gens se sont souciés depuis quelques années. La mise de fonds a été minime. Les revenus sont des plus intéressants. La population peut et doit y participer le plus possible. Il y a évidemment un risque très sérieux. Nous risquons de tout perdre si nous ne savons pas nous transformer rapidement, car nous n'avons pas tellement l'habitude de cette nouvelle industrie. Nous jouerons d'ici quelques mois des cartes importantes; même si nous connaissons le jeu de nos amis, nous pourrions jouer les mauvaises cartes et perdre la partie.

LES DIRECTIVES NE MANQUERONT PAS

Heureusement, quelques-uns de nos concitoyens ont déjà pris les devants et se sont préparés afin d'assister toutes les personnes possibles. Ces mêmes concitoyens ont le mérite d'avoir en quelque sorte découvert et promu cette industrie nouvelle. Ils ont répondu aux richesses immenses dont le Créateur nous a comblés dans toute la région. Etant donné que nous pouvions faire partager cette richesse, ils ont fait connaître à l'extérieur, dans la province de Québec d'abord, mais également chez les provinces voisines et nos amis des États-Unis, les avantages et les beautés de notre région, ses étangs, ses lacs, ses rivières, ses montagnes, ses plateaux, ses vallons. Maintenant, le directeur de la Station Piscicole des Cantons de l'Est, le comité Touristique du Jeune Commerce, le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster, la Ville, les Municipalités de la région, tous nous demandent de les assister effectivement à bien recevoir les nombreux visiteurs attendus jusqu'en novembre prochain. Nous devons manifester beaucoup d'intérêt à leur travail colossal et répondre à leur vif désir que nous soyons tous recevants. Nous sommes déjà hospitaliers! Soyons-le davantage. Que notre réputation se crée sous les meilleurs auspices et même si nous manquons d'expérience pratique dans notre rôle d'HOTES TOURISTIQUES, nous devons figurer avantageusement avec toutes les régions qui ont une certaine avance sur nous.

CE NEST PLUS UNE RUMEUR

Le temps presse, car les initiateurs se sont engagés en notre nom envers une foule considérable de visiteurs qui ont d'ailleurs commencé à circuler dans nos parages. Quelques chiffres devraient convaincre ceux qui sont encore sourds aux appels qui leur sont lancés et réchauffer d'enthousiasme les tièdes. En effet, il faut se rendre à l'évidence quand les statistiques de la Station Piscicole des Cantons de l'Est nous révèlent que depuis trois ans le nombre de visiteurs a augmenté de façon extraordinaire. En 1955, environ 5.000 visiteurs; en 1956, 17.000 visiteurs; en 1957, 35.000 visiteurs. Maintenant, effectivement depuis la saison dernière, des milliers de pamphlets fortement illustrés ont été donnés partout: des contacts et une publicité constante ont été maintenus, et ces jours derniers lors du Sportsman Show au Palais du Commerce de Montréal, des milliers et des milliers de gens ont défilé devant un kiosque qui parlait avantageusement de nous et de notre région.

Les estimés pour le nombre de visiteurs pour la saison nouvelle varient beaucoup, mais nous devons considérer comme probables 100.000 visiteurs qui seront attirés dans notre région au cours des sept prochains mois. Ne fussions-nous chacun de nous est nommé ambassadeur auprès des touristes qui à leur tour nous feront bonne ou mauvaise publicité. Encourageons-les tous à nous encourager!

R. J.-M.

TOURNÉE PAUL GÉRIN-LAJOIE EN VUE DU CONGRÈS LIBÉRAL

Paul Gérin-Lajoie, candidat au poste de chef du parti libéral provincial, ouvrira au cours de la présente fin de semaine sa campagne en vue du congrès qui doit se dérouler à Québec, les 30 et 31 mai.

Le candidat adressera la parole à la population de toute la province par le truchement de la télévision au cours de la soirée du 12 avril. Cette émission sera présentée par les postes de Rimouski, Jonquières, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke et Rouyn.

Le même soir, le candidat à la direction du parti libéral provincial sera l'hôte des libéraux des neuf comtés de la région immédiate de Québec. Cette réunion aura lieu au Club de Réforme.

M. Gérin-Lajoie entreprendra ensuite une tournée à travers toute la province.

La première étape de cette tournée conduira le candidat dans la Gaspésie, le Bas St-Laurent, le Saguenay et le Lac St-Jean. Plus tard, au cours des mois d'avril et mai, il visitera tour à tour toutes les régions de la province.

TOURNÉE PROVINCIALE

Au cours de cette tournée, M. Gérin-Lajoie ne pourra forcément s'arrêter dans toutes les villes, ni même dans tous les comtés où des libéraux ont exprimé le désir de le rencontrer. Aussi, ses visites auront-elles un caractère régional visant à grouper les libéraux de plusieurs comtés à la fois.

La tournée commencera, le 14 avril, à New-Carlisle où il rencontrera les libéraux des comtés de Gaspé-Sud et de Bonaventure.

Le 16 avril il s'arrêtera à Matane pour saluer les travailleurs libéraux des comtés de Gaspé-Nord et de Matane. Le lendemain, le 17 avril, les militants des comtés de Matapédia et de Rimouski le rencontreront à Rimouski.

Le 18 avril, ce sera au tour des libéraux de Kamouraska, de Rivière-du-Loup et de Témiscouata à prendre contact avec le candidat à la direction du parti libéral, à Rivière-du-Loup.

Le 19 avril, à Montmagny, M. Gérin-Lajoie rencontrera les libéraux des comtés de L'Islet, de Montmagny et de Bellechasse.

Un grand banquet aura lieu à Sept-Îles, le 20 avril au soir, alors que les libéraux du comté de Saguenay pourront faire connaissance avec le candidat.

Au cours de la semaine suivante, M. Gérin-Lajoie se rendra à Chicoutimi et St-Joseph d'Alma pour rencontrer les libéraux des quatre comtés de la région du Saguenay et du Lac St-Jean.

COMITÉ A MONTRÉAL

Le "comité Paul Gérin-Lajoie comme chef libéral" a ouvert, ces jours-ci, un bureau à l'hôtel Mont-Royal, à Montréal, et l'inauguration de ce local a été marquée par une réception offerte aux membres de la presse et à leurs confrères de la radio et de la télévision.

Les organisateurs de la région de Montréal se sont aussi réunis à ce comité. Les candidats et les députés libéraux de la région avaient été invités à cette réunion.

De partout, on signale un enthousiasme croissant autour de la candidature de Paul Gérin-Lajoie, qui se présente au poste de chef du parti libéral comme l'homme du renouveau politique.

Jeunes diplômés d'écoles supérieures

*La Banque Royale vous propose
un brillant avenir*

**VOYEZ LES POSSIBILITÉS EXCEPTIONNELLES
QU'ELLE VOUS OFFRE:**

1. La Banque Royale du Canada est, par ordre d'importance, la quatrième banque d'Amérique du Nord. Elle possède plus de 900 succursales et ne cesse d'en ouvrir d'autres. Au cours des cinq dernières années, elle a inauguré 133 succursales; chacune d'elles nécessite la nomination d'un gérant et offre ainsi de belles possibilités d'avancement pour les jeunes employés de la Banque Royale.
2. A la Banque Royale, point n'est besoin d'"influence" pour accéder à un poste de commande. Tous les membres de notre personnel dirigeant, à commencer par le président, ont débuté comme subalternes, au bas de l'échelle, dans l'une de nos petites succursales. Et chacun ne doit son avancement qu'à ses propres mérites.
3. La Banque Royale offre, à tous les membres de son personnel, des cours d'administration bancaire qu'ils étudient chez eux. Les candidats qui réussissent obtiennent rapidement de l'avancement. L'expérience pratique qu'ils acquièrent, jointe au cours d'administration bancaire, leur procure l'équivalent d'un cours universitaire d'études commerciales.
4. Pour les jeunes gens qui veulent acquérir de l'expérience dans les opérations bancaires internationales, la Banque Royale du Canada a 82 succursales à l'étranger: à New-York, Londres, Paris, en Amérique Centrale et du Sud, à Cuba et aux Antilles.
5. Nous offrons un plan de retraite qui est parmi les plus généreux, ainsi qu'une assurance groupe, maladie et hospitalisation. Les cotisations des employés sont peu élevées.

*Demandez à votre succursale un exemplaire de
la brochure "Votre carrière dans la banque", ou
écrivez à notre siège social pour en obtenir un.*

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

La plus grande banque du Canada

19 AUBAINES

En fait de voitures usagées, garanties "A-1", prêtes à prendre la route. Des prix plus que réduits et des termes faciles pour celui qui le désire. Un beau choix de camions également à sacrifice.

AUTOS

CADILLAC 58, Coupée de ville,
22,000, toute équipée.
FORD 56, Coach.
FORD 56, Sedan.
METEOR 56, Sedan.
PLYMOUTH 55, Sedan.
STUDEBAKER 55, Sedan.
FORD 53, Sedan.
METEOR 52, Coach.

FORD 51, Coach.

SPECIAL

CHEVROLET 1953, Sedan, licenciée \$850.00
DODGE 1959, Coach, licenciée \$250.00
DODGE 49, Coach.
METEOR 49, Sedan.

CAMIONS

FORD, F-700, 56, 175 po. W.B.
G.M.C. 54, ½ tonne.
G.M.C. 53, ½ tonne.
CHEVROLET, Station-Wagon, 4 portes, transmission automatique.
INTERNATIONAL 51, 2 tonnes.
FORD 53, ½ tonne, transmission automatique.

MAURAI AUTOMOBILES Ltée

FORD - EDSSEL

RUE MAIN

COATICOOK

TEL. VI 9-2767



S. ROY, prop.

GRATIS

Cette jolie mante peut être à vous si vous faites entreposer vos fourrures. Pour chaque \$150. de valeur vous aurez droit à une chance sur ce tirage.

Vos fourrures seront protégées contre le feu et le vol. Pour le prix minime de \$2.50 du \$100.00 assuré pour 12 mois.

ENTREPOT DE FOURRURES COATICOOK

45 RUE MAIN EST

COATICOOK

TEL.: VI 9-4064



Cette jolie Mante de Rat musqué d'une valeur de \$139.00 vous est offerte gratis par l'Entrepôt de Fourrures.

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES COMTÉS STANSTEAD ET COMPTON.



Directeur: Roger J-Marie

Réd.-publiciste: Lauréat Bélanger

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messager St-Michel. — Parait le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00

L'Exemplaire: 5c

SUR NOS RUES PRINCIPALES

Une rumeur circule à l'effet que notre député au provincial se verrait confier dans un avenir pas trop lointain une intéressante promotion. Serait-ce Conseiller Législatif ou Ministre ?

Il n'y a jamais de fumée sans feu. Alors à quand la bonne nouvelle ? Si nous n'en avons pas la primeur comme telle, nous avons peut-être la chance d'avoir la rumeur en primeur.

De source fiable nous apprenons que la route allant au Lac Lyster serait pavée dès cette année pour la partie reconstruite l'été dernier, de même que le village de Barnston. BRAVO !

On s'attend également que les travaux de reconstruction se

continueront sur cette route l'été prochain. Il s'agit de quelque deux milles.

On parle de montants fantastiques qui se seraient dépensés lors de l'élection fédérale du 31 mars. Ce ne sera pas drôle lorsque tout cet argent sera mis en circulation.

Les pêcheurs avaient compté avec le calendrier, mais ils ont oublié que la nature ne suit pas nécessairement cette méthode. En effet, le bonhomme hiver est tellement tenace qu'il oblige à déconseiller l'essai de l'Étang Moulac lors de l'ouverture de la pêche, selon le calendrier.

Plusieurs ont déjà parlé que le club Canadien éliminerait les Bruins en quatre parties seulement. N'empêche que ces paris ne valent pas cher pour les quelques dernières minutes du jeu mardi dernier.

Nous serions fort surpris de voir les Canadiens éliminer leurs adversaires en moins de six parties. Ce serait quand même pas mal du tout avec cette sorte de bûcherons affamés.

Le chômage a une tendance à augmenter à Coaticook. En effet, le mois de mars a été plus pénible que les mois précédents à Coaticook. Heureusement que cela n'attaque pas notre autonomie provinciale, car autrement on y verrait immédiatement. D'ailleurs les rouges et les bleus ont assez parlé pendant la campagne électorale, que cela ne regarde pas du tout les provinces.

Il y en a même qui chôment volontairement. Par exemple, les trois étudiants qui attendent à la porte du premier ministre depuis un mois. On suppose qu'ils veulent l'assassiner, pour les faire attendre si longtemps ? Mais non, ils veulent tout simplement lui demander face à face de bien vouloir recevoir les présidents des étudiants des six universités de la Province de Québec.

Nous n'avons pas la même mentalité que nos voisins du sud. Si cela se produisait chez eux, il y a longtemps que les trois auraient reçu suffisamment d'argent pour tenir ainsi devant la porte du premier ministre jusqu'à la fin de leurs jours. Ici on les considère comme des ... au sud on dirait des héros !

Est-ce le choc d'une aussi glorieuse victoire pour les uns ou d'une humiliante défaite pour les autres ou encore l'épuisement dû à la campagne électorale, mais on apprend qu'au lendemain de l'élection cinq députés et candidats défaits sont entrés à l'hôpital dans la région.

Il paraît que le premier avocat à entrer au ciel en sera un de Coaticook. Malgré tout il serait surprenant qu'il n'y en ait pas déjà quelques-uns de rendus.

Les Lacordaire et Jeanne d'Arc de la paroisse St-Jean à la cabane à sucre

Les membres des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse St-Jean l'Évangéliste sont invités à assister à une grande partie de sucre qui aura lieu dimanche prochain à Compton. Les intéressés n'ont qu'à se rendre en face du Parc Chartier pour le départ qui aura lieu à 1 h. 30, à destination de la cabane à sucre de M. Robert Riendeau. Le transport se fera en autobus au coût minime de .25c. Il n'y a pas de réservations requises, il s'agit tout simplement d'être là à l'heure dite. Il y a du plaisir en perspective. Bienvenue à tous les membres.

Des automobilistes éprouvent un cynique plaisir à "couper" le passage des piétons aux intersections des rues Child et Main. Sur un feu vert, les voitures ont droit de passage sans doute, mais les piétons ont la préséance.

Cette semaine on a remarqué à certains moments des piétons qui ont dû attendre trois changements de lumières avant de pouvoir traverser. Où sont donc la courtoisie et la politesse d'un homme quand il prend le volant.

Le Centre de Loisirs de St-Edmond a reçu beaucoup, mais il doit faire face à de nombreuses obligations. S'il s'en trouve qui n'ont pas encore fait leur part, ils seront toujours les bienvenus.

Les Lacordaire et les Jeanne d'Arc n'oublieront sans doute pas la grande partie de sucre dimanche prochain. C'est le temps d'en profiter, en juin, il sera trop tard. Allons se sucrer le bec.

Gagnants du concours W. H. Adam Ltée

Les gagnants du concours de la compagnie W. H. Adam Ltée pour le mois de mars ont été: M. Jean-Marie Lefebvre, M. Maurice Dubé, M. Napoléon Pelletier et M. Zotique Lamarre, tous de Coaticook. Ces personnes ont reçu gratuitement une quantité d'huile égale à celle mentionnée sur la facture qui avait servi au tirage. Les gagnants du concours de \$200.00 à Coaticook ont été MM. Armand Ducharme de Coaticook-Nord et Hervé Elford, de Coaticook. Ils ont reçu chacun un billet de \$10. Félicitations à ces personnes.



DOUZE HEURES SAINTES A L'ORATOIRE. — Le R. P. Emile Deguire, c.s.c., directeur des Associés du Frère André, qui prêche chaque vendredi soir à 8 h. 15, à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, une série de douze heures saintes préparatoires à la fête du Sacré-Coeur, le 13 juin prochain. Ces heures saintes ont pour objectif de mettre en évidence les douze promesses faites par le Sacré-Coeur. Le dimanche 15 juin, un ralliement monstre de toutes les ligues du Sacré-Coeur du pays marquera à l'Oratoire le 75^e anniversaire de fondation de cette association religieuse.

ÉCONOMISEZ !



ACHETEZ VOTRE VIANDE AU
Marché Lemay 27 Child

QUALITE ET SERVICE

Téléphone VI 9-2533



- Poulet Bar-B-Q 2 1/2 lb. à 3 lb. 49c
- Cuisses et poitrines de poulet 69c
- Steak de bœuf 85c
- Bœuf de l'ouest 85c
- Foie de lard 35c
- Saucisse de lard 45c

NOUS AURONS BIENTOT UN MAGNIFIQUE CHOIX DE JAMBONS POUR PAQUES.
QUALITE et ECONOMIE



Modèle TROPHY 9 p. cu.

Pour La Reine Du Foyer

RIEN DE MIEUX QU'UN ROY

Le "TROPHY" Super De-Luxe automatique à Bouton-Poussoir. Un bijou pour votre foyer. Possède toutes les caractéristiques des réfrigérateurs les plus luxueux. Tablettes et plats coulissants. Panier pivotant. Congélateur 40 lb. Fermeture silencieuse, etc. . .

3 autres modèles 9 p. cu. dont un congélateur. 4 modèles 12 pi. cu. dont un congélateur et la merveilleuse "LA CANADIENNE"

ROY est vendu à Coaticook par

LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRAINS ET MOULÉES

50, Main Est

Tél. VI 9-2741

CHAUSSEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT à LA COOPÉRATIVE

Panoramique reprendra à la T V le 19 avril avec: "Les 90 Jours"

L'émission Panoramique qui, pendant quatre semaines, a cédé sa place à l'horaire du réseau français de télévision de Radio-Canada à une autre série de l'Office national du film, Temps présent, reprendra l'affiche, le samedi, 19 avril, à huit heures du soir. Panoramique présentera alors aux téléspectateurs un film en quatre épisodes intitulé Les 90 jours. Ce documentaire dramatisé nous reporte aux années de rajustement que fut la période 1945-50. Tout en faisant large place à une intrigue, il fouille les consciences d'un groupe d'ouvriers d'une petite ville minière. Les travailleurs qu'il met en scène possèdent un syndicat depuis plusieurs années déjà lorsqu'une crise soudaine les force à repenser la mission de leur groupement et à adapter son action au nouveau contexte économique.

Les 90 jours, c'est l'histoire d'une grève. Des individus de toutes les couches sociales s'y trouvent directement ou indirectement mêlés et doivent préciser leur allégeance ou reviser leur optique sociale. Le scénario des 90 jours est signé Gérard Pelletier, Louis Por-

tugais en a assuré la réalisation. Ce film en quatre épisodes d'une demi-heure fait suite à un autre chapitre de Panoramique intitulé Le maître du Pérou, qui traitait de l'agriculture au Canada français. La série, conçue spécialement pour la télévision, débutait en novembre par Les brûlés, film sur la colonisation de l'Abitibi. Suivait, sous le titre Il était une guerre, une étude des répercussions du dernier conflit dans une famille canadienne-française.

Des comédiens réputés font partie de la distribution du film Les 90 jours. Il y a notamment Jean Doyon, Roméo Mathieu, Béatrice Picard, Benoît Girard, Nathalie Naubert, Jean Brousseau, Henri Poulin, François Lavigne, Guy L'Ecuyer, Guy Bélanger. La série Panoramique prend l'affiche tous les samedis, à huit heures, aux postes CBFT-Montréal, CBOFT-Ottawa, CFCM-Québec, CKRS-Jonquière, CJBR-Rimouski. D'autre part, CHLT-Sherbrooke montre cette série à quatre heures, le dimanche après-midi, et CFCL-Timmins, à 2 h. 30, le jeudi.

"LA CROIX-ROUGE COMPTE SUR VOUS"

LA CROIX-ROUGE ECOMPTE SUR VOUS. Il existe au fond du cœur de presque tout homme le désir inné d'aider les autres. Ce n'est pas un sentiment qui se cultive, mais chacun l'apporte avec soi, en naissant. Au cours de notre vie nous avons maintes occasions de venir

en aide à nos amis ou à nos voisins. Mais bien souvent notre conscience nous dit de faire encore davantage. Ce mois-ci nous aurons l'occasion de participer à des milliers d'actes charitables à condition d'accorder notre appui financier à la Croix-Rouge canadienne.

Avertissement aux cyclistes

La saison cycliste vient à peine de commencer que l'on a déjà un accident mortel à enregistrer dans la province, souligne le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Les cyclistes en général sont bien téméraires et semblent imaginer qu'il est toujours facile pour les automobilistes de les éviter. Les cyclistes oublient aussi trop souvent que les règlements de la circulation s'appliquent autant à eux qu'aux véhicules automobiles et aux piétons. Le cyclisme est un beau sport mais ne doit pas dégénérer en une cause fréquente d'accidents.

Mise en valeur de la forêt

Le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, l'honorable Alvin Hamilton, annonce la parution d'une brochure intitulée "Mise en Valeur de la Forêt".

Cet ouvrage illustré, préparé par la Division des Forêts du ministère fédéral des Ressources à l'intention des professeurs d'écoles secondaires, donne un aperçu de la nature et de l'étendue des forêts canadiennes ainsi que du rôle qu'elles jouent dans notre vie nationale et économique.

En annonçant la parution de l'ouvrage, M. Hamilton a déclaré: De concert avec les ministères provinciaux de l'Instruction publique, nous invitons les professeurs des écoles secondaires à appuyer les efforts visant à donner à la conservation de la forêt

une place de plus en plus importante dans la formation de nos jeunes citoyens. Leur concours est d'autant plus important que le Canada doit compter que la génération qui pousse assumera une plus grande responsabilité en ce qui concerne la protection et la conservation d'une aussi précieuse ressource primaire. "Nous espérons, d'ajouter M. Hamilton, que la présente brochure sera utile à cet égard".

Les éducateurs qui en feront la demande peuvent obtenir gratuitement un exemplaire de la brochure illustrée "Mise en Valeur de la Forêt". Il s'agit tout simplement d'écrire à la Division des Forêts, ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, Edifice Moter Ottawa.



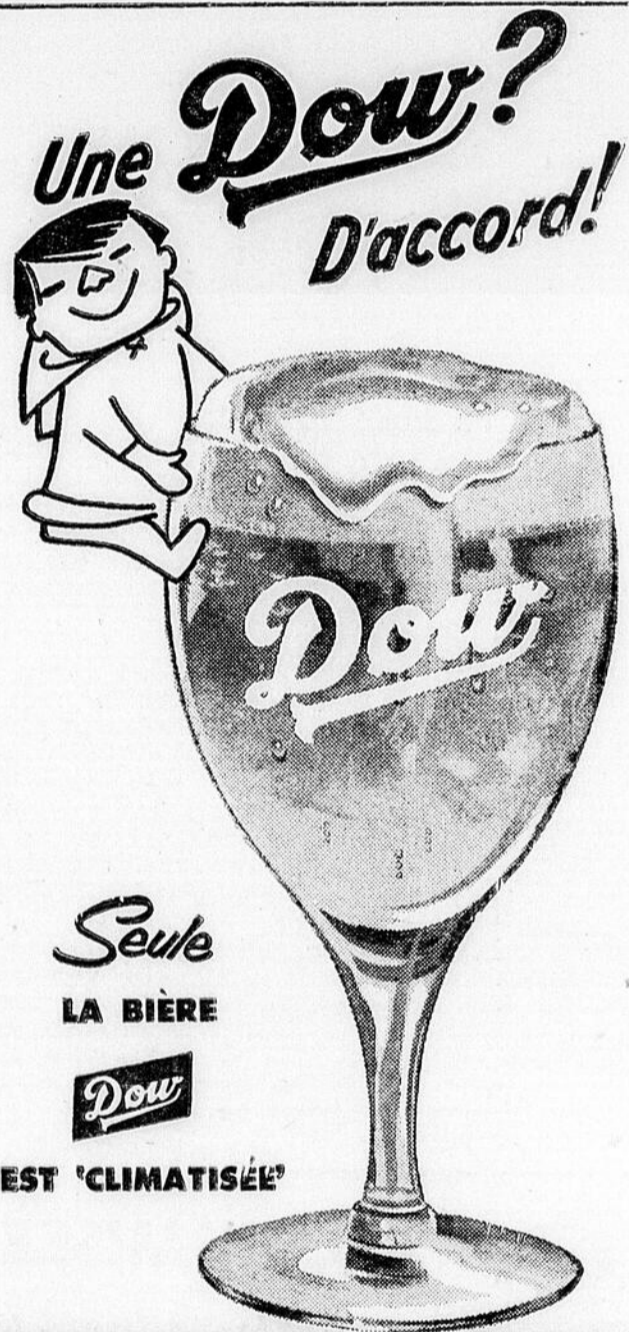
SOINS À DOMICILE
... l'un des
11 services essentiels
de la Croix-Rouge.

CROIX-ROUGE
DONNONS
GÉNÉREUSEMENT
À LA
CROIX-ROUGE

Les dollars que nous donnerons à la Croix-Rouge constitueront une arme puissante dans la lutte contre la souffrance, la maladie, les désastres, ici et dans d'autres pays. Nous savons que la Croix-Rouge est sur les lieux, prodiguant en notre nom des secours aux victimes des incendies, des inondations ou de la famine. Car la Croix-Rouge est vraiment l'amie des infortunés et nous savons qu'elle emploie à bon escient l'argent que nous lui confions.

En temps de paix comme en temps de guerre, la Croix-Rouge s'est acquis la gratitude du monde entier et son oeuvre de paix est aussi importante que son intervention en temps de guerre.

Cette année, lorsque l'auxiliaire bénévole Croix-Rouge frappera à votre porte, montrez-vous généreux. Vous aurez la satisfaction d'aider les autres et peut-être vous vous aiderez vous-même.




Une Dew?
D'accord!

Seule
LA BIÈRE
Dew
EST 'CLIMATISÉE'

SOYEZ PRÊTS

POUR L'OUVERTURE DE LA PÊCHE À LA MOULAC MERCREDI PROCHAIN. COMPLETEZ VOTRE EQUIPEMENT AVEC LES ACCESSOIRES WESTERN



Cannes à pêche
Moulinets
Cordes
Filet
Coffre à équipement
Mouches
et
hameçons
Mouches
Reel Mitchel

MEPPS DE FRANCE
WESTERN TIRES & AUTO SUPPLY LTD
Rue Child COATICOOK Tél. VI 9-1062

DERNIÈRE VENTE

Le MAGASIN ÉCONOMIQUE Enrg.
FERMERA SES PORTES
D'ICI LA FIN D'AVRIL

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE UNIQUE D'ÉCONOMISER

La meilleure chaussure de travail est à la COOPÉRATIVE

Transformez votre voiture avec de la couleur

A l'aide de la couleur, on peut remodeler une automobile pas très récente de façon à la faire paraître plus longue, plus basse, plus large et plus colorée, bref plus à la mode.

Si le budget familial ne peut permettre l'achat d'une auto neuve, les experts en peinture suggèrent de recourir au refinissage pour donner une allure de neuve à l'ancienne voiture et mettre en valeur ses plus jolies lignes. Par exemple, une Buick '54 d'une seule couleur peut être métamorphosée en enduisant de rouge clair le toit, les panneaux latéraux inférieurs et le pan inférieur de l'aile d'arrière; le reste de la carrosserie sera crème ou gris clair. Les bandes chromées des côtés sont idéales comme ligne de démarcation entre

les deux couleurs.

Les conseillers en couleurs de la division des peintures de la Canadian Industries Limited font remarquer que le fait de peindre de couleurs différentes les panneaux latéraux, avec bande de chrome comme division, fait paraître plus longue l'auto d'une seule couleur.

Avec certains modèles d'il y a quelques années, il suffit de peindre le toit d'une couleur différente du reste pour faire paraître l'auto plus basse. Avec d'autres, on obtient cet effet en enduisant de couleur contrastante et le toit et le capot. Dans les deux cas, on posera la teinte plus claire au toit et au capot pour éviter un effet d'écrasement et créer plutôt l'illusion d'un "toit rigide" moderne.

Une nouvelle combinaison de couleurs et une modification de la silhouette par la suppression des ornements du capot sont très efficaces quand on désire donner un effet de largeur à un modèle antérieur à 1955. Les ornements donnent de la hauteur au capot et brisent la ligne aérodynamique, avec le résultat que la voiture paraît étroite. Une fois les "décorations" enlevées, l'attention se porte immédiatement au vaste espace entre les phares: une impression de largeur est assurée.

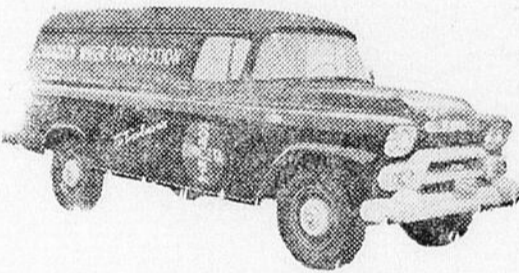
Quant à l'arrière-train, il paraîtra plus bas si on l'enduit en partie ou en entier d'une couleur contrastante.

L'aspect plus coloré des nouvelles voitures 1958 est un des attributs qui les distinguent des modèles précédents. Un refinisseur doué d'imagination saura métamorphoser l'apparence d'une auto d'il y a quelques années par un usage judicieux de cou-



Voilà vraiment une image du printemps — les premiers bourgeons, l'agnelet, et une petite fille heureuse de jouer au grand air en robe légère.

ÇA, C'EST UN CAMION!



Canadian Wiper Corporation
Le gérant,
W. R. DWYER

"Je n'en voudrais pas d'autre!"

Signature

"Le premier camion que nous avons acheté quand nous avons fondé notre entreprise, il y a 10 ans, était une fourgonnette GMC d'une tonne. Des 25 camions que nous avons achetés depuis, 23 étaient fabriqués par General Motors. Pour nous la qualité est indispensable, nos camions doivent être sur la route 7 heures par jour, 6 jours par semaine. Les camions GMC nous garantissent cette qualité. Si quelque chose ne va pas, il nous faut un service de réparation rapide, le dépositaire GMC nous le fournit. Nous n'en voudrions pas d'autre!"

"GMC offre le meilleur choix de tous!"

Signature

"Ces nouveaux modèles à ridelles de la série 9600 assurent déjà un excellent service—sur toutes les routes—avec tous types de charges. De GMC en général, nous savons déjà que pour le PBV, les modèles, les moteurs, les essieux et transmissions —bref, pour toutes les caractéristiques—GMC offre le plus grand choix de tous!"



Strathdee Transport Ltd.
Le président,
S. V. MARTIN



"Nos chauffeurs préfèrent les GMC!"

Signature

"Nous nous sommes reposés sur la performance des camions GMC depuis de nombreuses années et ils nous ont toujours donné entière satisfaction. Les frais d'entretien sont maintenus au plus bas et tous nos chauffeurs préfèrent les GMC! Aujourd'hui, avec nos nouveaux modèles 1958, nous prévoyons une plus grande mesure de succès et de satisfaction que jamais auparavant!"



UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Direct Winters Transport
Le vice-président et gérant général,
W. H. MALE

Adoptez **GMC** ... le camion qui rapporte

PASSEZ CHEZ LE DÉPOSITAIRE DE CAMIONS GMC DE VOTRE LOCALITÉ

GMC-9588F

Couillard Automobiles Inc. Rue Main Est Tél. VI 9-2774


TRANSFUSIONS DE SANG
... l'un des
11 services essentiels
de la Croix-Rouge.
+ DONNONS GÉNÉREUSEMENT À LA CROIX-ROUGE


Qu'on récompense ce héros avec
'un p'tit coup d'oeur'
... le gin
de Kuyper
évidemment.

Blended Gin—Distillé au Canada

Bien voir pour bien conduire

Toute personne qui conduit une automobile doit obligatoirement posséder une bonne vue. Aucune autre qualité ne vaut celle-ci, si elle n'existe pas.

Or, le plus grave danger dans ce domaine est que de très nombreux chauffeurs s'imaginent avoir de très bons yeux et n'en possèdent pas.

Les journaux américains ont récemment donné les résultats d'une enquête à ce sujet. Dans la seule région métropolitaine de New-York, dix-sept cent chauffeurs se soumettent volontiers à un examen visuel: la vue de quatre cents d'entre eux n'était pas normale, ne valait presque rien devant les lumières très vives ou dans l'obscurité et les exposaient à causer des accidents graves.

Ce qui est vrai à New-York l'est tout autant chez nous. Ainsi comme là-bas, la plupart des chauffeurs sont stupéfiés d'apprendre, après un examen minutieux par un optométriste, qu'ils ne possèdent pas une bonne vue, des yeux normaux.

Le mal le plus grand est que beaucoup de conducteurs d'automobiles ne peuvent juger exactement de la distance qui sépare leur voiture de celle qui la pré-

cede ou d'un obstacle quelconque. Source la plus fréquente d'accidents mortels.

Aujourd'hui, dans le Québec, pour obtenir un permis de conduire, il faut subir un examen de compétence. Il est essentiel, et si cela n'existe pas partout, il faudrait impérieusement l'exiger, que la perfection de la faculté visuelle soit le premier facteur de l'obtention d'un permis. Tous les anciens chauffeurs qui obtinrent le leur alors que l'examen était un peu une farce, devraient être contraints de subir de nouveaux tests visuels.

Un chauffeur au volant de sa voiture peut se tuer, tuer ses passagers, tuer les usagers de la route, s'il n'a pas de bons yeux, si les déficiences de sa vue ne sont pas corrigées comme il convient.

La visite chez l'optométriste au moins une fois chaque année est chose indispensable pour un automobiliste et la loi devrait l'ordonner.

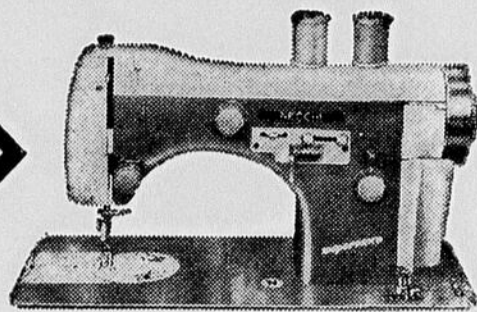
La Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal. P. Q. offre de répondre à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

voyageront en automobile au cours de la prochaine belle saison. La province de Québec ne sera pas exempte de l'encombrement des routes. C'est donc pourquoi il faut dès maintenant se faire à l'idée de la prudence, dit le comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). L'augmentation de la population devrait se traduire par une diminution des accidents de la route.

Une population de 17 millions

La population canadienne atteindra les dix-sept millions de citoyens au cours du mois courant, prévoit le Bureau fédéral de la Statistique. Au moins le quart des Canadiens possèdent des voitures et plus de la moitié

LA NOUVELLE NECCHI AU CERVEAU MÉCANIQUE



LA PLUS MERVEILLEUSE INVENTION DEPUIS L'AIGUILLE !

Le 'cerveau mécanique' de la Necchi retient un nombre infini de dessins. Il vous suffit de choisir un patron, mettre la machine en marche et la regarder coudre et broder pour vous... automatiquement. C'est la seule machine à coudre qui puisse faire des boutonnières, repriser, dessiner des monogrammes et faire toute votre couture ordinaire automatiquement.

Les Necchi sont garanties à vie et le service est assuré par plus de 2,800 dépositaires, au Canada et aux États-Unis.

Demandez-en une démonstration gratuite à la maison.

Modèles Necchi-Bernina à partir de \$109.00

NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LTD.

VOTRE REPRÉSENTANT LOCAL

ADRIEN BISSONNETTE

Nous réparons les machines à coudre de toutes marques

RUE MAIN

TÉL. VI-9-3696

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

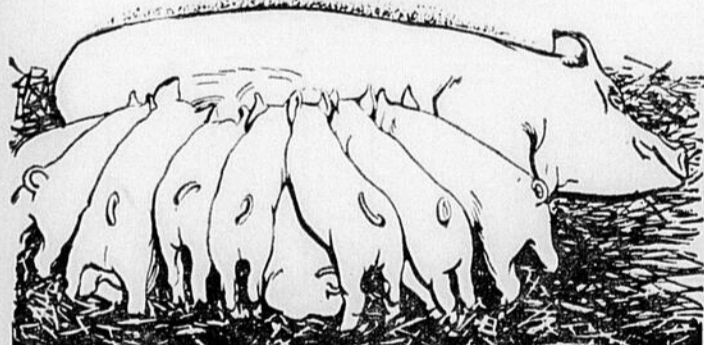


BIENTOT LES VACANCES — Avec le retour de la belle saison, on affluera de toutes les parties du continent vers les hôtels d'été du Pacifique Canadien, d'un océan à l'autre. Dans la vignette du haut, le soleil baigne l'hôtel Banff Springs et son fameux terrain de golf, dans les Montagnes Rocheuses, un vrai paradis pour les vacances. A gauche, en bas, la piscine de l'hôtel Banff Springs, lequel sera ouvert cette année du 23 mai au 16 septembre. Le Château Lac Louise, un autre beau centre de villégiature dans les Rocheuses, sera ouvert du 10 juin au 5 sep-

tembre. Sur la côte de l'Atlantique, dans les Maritimes, les hôtels du Pacifique Canadien offriront encore cette année à leurs visiteurs les nombreuses attractions de la mer, comme par exemple le bateau à voile près du Lakeside Inn, à Yarmouth, N.-E. (en bas, à droite). Cet hôtel, ainsi que le Digby Pines, à Digby, N.-E., est ouvert du 27 juin au 1er septembre, alors que l'hôtel Algonquin, à St. Andrews-by-the-sea, N.-B., est ouvert du 8 juin au 14 septembre.

(Photos Pacifique Canadien)

MOULÉES SHUR-GAIN POUR LES TRUIES



L'ALIMENTATION DE LA TRUIE
est de première importance

Un bon programme d'élevage des porcs doit commencer par la truie. Les truies dont la nourriture est bien équilibrée produisent de gros porcelets vigoureux qui profitent vite dès le début.

Donnez à vos truies la Moulée SHUR-GAIN 15% pour Truies en Gestation dès le sevrage d'une portée jusqu'à la mise-bas suivante.

La Moulée SHUR-GAIN 16% pour Truies Nourricières contient plus d'énergie et de protéines nécessaires à un allaitement profitable. Employez cette moulée de la mise-bas jusqu'au sevrage.

D.S. Bachand

LA SANTÉ DES DENTS

REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q.—Est-il nécessaire que le dentiste procède au détartrage des dents chaque fois qu'il les nettoie?

R.—Le dentiste ne le fera que s'il existe seulement un dépôt de tartre sur les dents. Le détartrage, c'est-à-dire l'enlèvement du tartre — qui est un dépôt de chaux — n'est évidemment utile que dans ce cas. Mais le tartre, sous ses différentes formes, n'est pas toujours facilement visible, et c'est pourquoi l'examen fréquent de la bouche par le dentiste est indispensable. La plus dangereuse, la plus dommageable de toutes est celle qui le fait s'insinuer de lui-même sous la gencive. Sous cette forme, le tartre est un agent rapide de destruction, provoquant le saignement des gencives, leur inflammation, leur affaissement, attaquant même les racines des dents et l'os et entraînant la formation, sous le tissu gingival, de poches de pus. Quand il est négligé, ce si périlleux état de choses peut être la cause directe de la périodontoclasie, c'est-à-dire de la pyorrhée.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 4440 Boulevard Pie IX, Montréal 36, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des

gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

Ayez une pensée pour les enfants

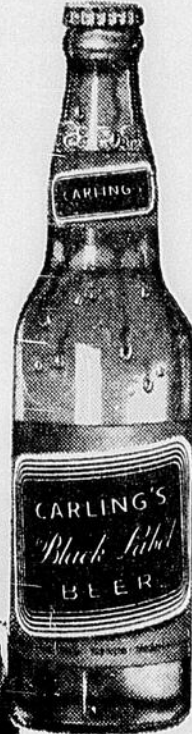
Ayez toujours une pensée pour les enfants lorsque vous montez à bord de votre voiture, de votre camion ou même de votre autobus, recommande le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) aux conducteurs de véhicules-moteur. Les enfants ont recommencé de plus belle à jouer dans les rues des villes et quand ils s'en vont à l'école ou en reviennent, ils sont plus exubérants que jamais. Le conducteur de tout véhicule automobile doit donc surveiller sa conduite de près dans les parages d'enfants. C'est à lui de prévoir leurs mouvements et de les éviter.

M. et Mme Donat Ruel de retour du Texas

M. et Mme Donat Ruel, ren-

tiers de St-Edmond, sont de retour du Texas où ils ont voyagé en compagnie de leur fils, M. Aimé Ruel et de son épouse, de Hartford, Conn. Le groupe fit un voyage d'un mois après leur dé-

grination les a conduit au Texas où ils ont pu admirer le pays de rêve des cow-boys. Ils ont également visité la Nouvelle Orléans, la Louisiane et la Pennsylvanie,



Black Label!



LES MEILLEURES BIÈRES AU MONDE SONT BRASSÉES CHEZ CARLING



"Mon plus grand problème est résolu depuis hier"



Comment assurer toute la famille par une police unique de coût réduit

"Avec une femme et deux enfants à sa charge, un chef de famille a une foule de responsabilités. Pour moi, mon principal problème était d'obtenir de l'assurance pour nous tous, sans les frais et les complications que représentent plusieurs polices individuelles.

"C'est alors que mon représentant de la Confederation Life m'a mis au courant de leur nouvelle Police de Famille. Moyennant une seule prime de montant réduit, nous serons tous couverts par l'assurance. Et si nous avons d'autres enfants, eux aussi seront assurés, sans frais supplémentaires! Hier soir, j'ai signé la proposition pour une Police de Famille de la Confederation Life et, du même coup, résolu le problème crucial de protéger l'avenir des miens!"

EXEMPLE

Assurance d'un homme marié de 30 ans, avec 2 enfants

- Prime mensuelle: \$12.00.
- \$5,000 d'assurance permanente sur votre propre vie. Les primes ne sont payables que jusqu'à 65 ans.
- Importantes valeurs en espèces garanties et déclaration de généreux dividendes chaque année.
- Exonération du paiement des primes, si vous êtes invalide pendant au moins six mois.
- Double ou triple indemnité si votre décès survient à la suite d'un accident.
- Prestations libérales en espèces en cas de mutilation accidentelle.
- Assurance sur la vie de votre femme jusqu'à votre 65ème anniversaire.
- \$1,000 sur la vie de chaque enfant, né ou à naître, (maximum de \$5,000 sur la tête de tous les enfants) jusqu'à l'âge de 21 ans, ou, au plus tard, jusqu'à votre 65ème anniversaire. Chaque enfant peut faire convertir son assurance en une police de \$5,000, quel que soit son état de santé à cette époque.

PROTÉGEZ CEUX QUI VOUS SONT CHERS. CONSULTEZ

Confederation Life

ASSOCIATION

Pour obtenir notre brochure gratuite "Pour toute votre famille" qui donne la description de la nouvelle Police de Famille de la Confederation Life, appelez:

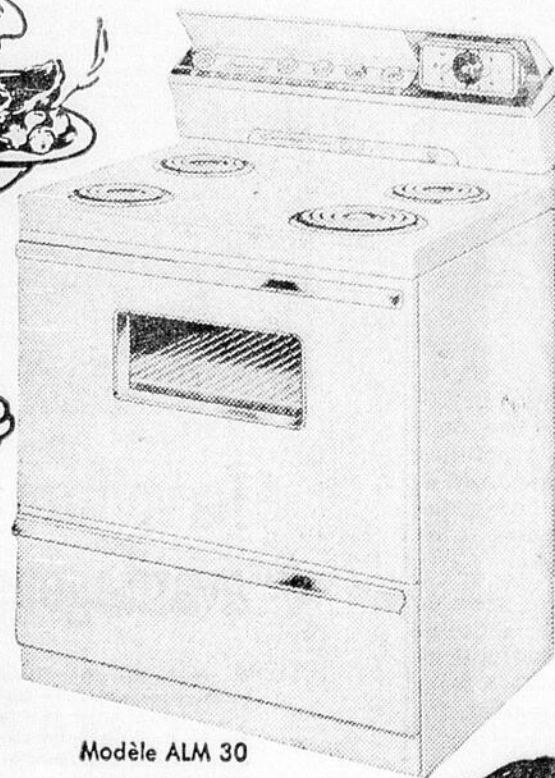
L. Huot, Représentant, Coaticook

LE MEILLEUR CORDON BLEU EN VILLE

LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE

Westinghouse Imperial 30

ÉLECTRIQUE, RAPIDE ET DE LUXE 1958



Modèle ALM 30

PRIX SPÉCIAL

Absolument nouveau avec réglages visibles de couleur bien exclusifs, grilles de four réversibles, éléments à débrancher pour faciliter leur nettoyage, cadran électrique et minuteur automatique. Le magnifique Impérial 30 rapide et de luxe offre aussi un plat à griller sans fumée. Grilleuse infrarouge, tiroir d'entreposage à pleine largeur, fenêtre de four sans buée et plusieurs autres avantages de choix: vous ne sauriez désirer mieux.



Voyez votre marchand préféré
OU

Southern Canada Power

Nouvelle représentation de notre délicieux sirop d'érable

Au printemps, c'est la coutume, chez nous, d'enrichir le menu quotidien de sirop, de tîre, de sucre du pays et de desserts sucrés à l'érable. La population canadienne, est connaisseur et amateur des véritables produits de l'érable et en use abondamment durant la saison des sucres.

Avec l'ouverture d'une nouvelle saison sucrière qui approvisionnera nos marchés de ces délicieux produits s'amorce une vaste campagne de publicité dont l'objet est, d'abord, de corriger une erreur commise par le producteur quant à la mise en vente, au cours des années récentes. Cette publicité invite également le consommateur à utiliser les produits de l'érable à

leur état naturel et de les faire entrer dans la composition de nombreux desserts qui augmenteront le prestige de la cuisine canadienne, cela à des prix raisonnables, à la portée du grand public.

Les producteurs qui ont sensiblement amélioré leur outillage, perfectionné les méthodes de fabrication et pris conscience des exigences de la mise en marché, sont anxieux de satisfaire à une demande toujours croissante tout en maintenant le cours du marché à un niveau acceptable.

Nos ménagères qui, dans la préparation des menus, tiennent un compte rigoureux de la valeur nutritive des aliments comme de leur appétence n'oublieront pas de fai-

re place aux produits de l'érable dont la saveur inimitable flatte le palais des gourmets.

Aujourd'hui, les méthodes scientifiques de fabrication et d'emballage du sirop assurent à ce produit une conservation de qualité et d'arôme qui se prolonge durant plusieurs années.

En fait, la boîte métallique de 26 onces, soit 8 boîtes au gallon, lithographiée, permet au public de consommer un bon produit pendant toute l'année et même plus longtemps.

L'étiquette de classement déterminant la qualité du produit et indiquant le nom et l'adresse du producteur est considérée comme garantie de pureté.

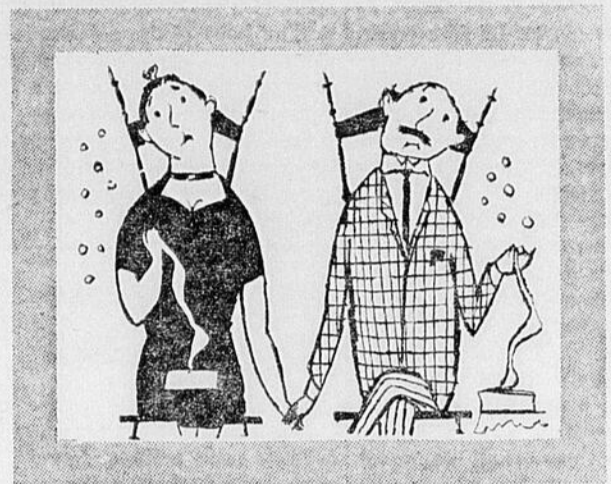
Ce minuscule emballage, de plus en plus en vogue, se substitue très avantageusement au traditionnel bidon d'un gallon trop volumineux, trop coûteux et dont le contenu ne pouvait être utilisé sans subir une forte altération du goût et de la saveur.

Nous invitons instamment le public à une plus forte consommation de nos délicieux produits de l'éra-

ble durant la saison des sucres et durant toute l'année. Au cours de cette campagne de publicité, nous nous proposons d'indiquer une infinité de façons d'utiliser les pro-

duits de l'érable, assurés que nous sommes, que ces recettes pratiques plairont aux ménagères tout en faisant large place aux savoureux produits des érablières du Québec.

ÉVIDEMMENT...



... les meilleurs téléromans et radio-romans, vous les trouvez à Radio-Canada.

LA CROIX-ROUGE COMPTE SUR VOUS

Au cours du mois d'avril chacun de nous sera appelé à répondre à l'appel de la Croix-Rouge et à l'aider de nos deniers.

En temps de paix comme en temps de guerre, la Croix-Rouge nous rappelle par son exemple la compassion que nous devons avoir pour ceux qui sont cruellement éprouvés par un malheur soudain. Elle ne connaît aucune frontière raciale ou politique et elle entretient l'espoir qu'un jour les hommes sauront vivre ensemble dans la paix et la compréhension mutuelle.

On a dit que la Croix-Rouge est l'une des plus grandes forces humanitaires du monde. Et quand nous donnons à la Croix-Rouge, nous savons d'avance que notre don servira à secourir ceux qui ont eu à souffrir des caprices de la nature ou de l'inconséquence des hommes.

Quand la Croix-Rouge vole au secours des affligés près de chez nous, dans une région lointaine de notre pays ou dans une autre partie du monde, nous savons que nos dollars sont employés à bon escient.

La Croix-Rouge canadienne existe depuis près de cinquante ans et elle a joué un rôle prépondérant dans notre histoire. Nous avons contracté une dette d'honneur envers elle et il nous appartient de maintenir cet organisme qui ne connaît pas d'égal dans l'univers. Nous sommes acquies à une réputation enviable par notre générosité et nous avons l'occasion de maintenir cette belle tradition en aidant la Croix-Rouge.

Pensez aux nombreux actes de charité accomplis par la Croix-Rouge chaque jour et alors donnez généreusement à l'auxiliaire qui sollicitera votre appui en son nom.



SÉCURITÉ AQUATIQUE
... l'un des
11 services essentiels
de la Croix-Rouge.

CROIX-ROUGE
DONNONS
GÉNÉREUSEMENT
À LA

PUISSANTE, ÉLÉGANTE... et de prix modique aussi !



Pour un surcroît d'élégance, demandez les splendides ornements nouveaux que nous vous offrons pour ce hardtop Dodge Regent à 4 portes.

La voiture à prix modique la plus avantageuse et la plus économique... la **DODGE**

Si vous cherchez la voiture la plus avantageuse... la Dodge est celle qu'il vous faut! Puissante et élégante au suprême degré, elle est également économique. Elle vous offre plus de confort... plus de perfectionnements... plus d'avantages pour votre argent que toute autre voiture à prix populaire!

En voici la preuve!

La Dodge vous offre (sans frais supplémentaires, quel que soit le modèle), la merveilleuse suspension Torsion-AIRE, qui aplanit la route; elle vous offre les freins à contact total Dodge, qui permettent des arrêts plus sûrs... la transmission automatique Torque-Flite à boutons-poussoirs, d'une commodité sans égale... ainsi que la silhouette Flight-Sweep Dodge, la plus ravissante, la plus nouvelle de toutes.

La Dodge vous offre également une foule d'autres caractéristiques des plus pratiques... Tout d'abord, les roues à jante de sécurité et le frein de stationnement entièrement indépendant, le pare-brise le plus vaste qui soit et un riche fini émail cuit d'une durabilité incomparable. Oui, la Dodge est vraiment la voiture la plus avantageuse par excellence, et vous pouvez obte-

nir le modèle 1958 de votre choix, à prix d'aubaine.

Pourquoi ne pas choisir dès aujourd'hui votre nouvelle Dodge? Que vous préférerez le surpuissant V-8 ou le nouveau Six amélioré, vous ferez le marché le plus avantageux... et vous adopterez sûrement la DODGE!

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

AVANTAGE POUR AVANTAGE ET DOLLAR POUR DOLLAR, LA DODGE EST SOUS TOUTS RAPPORTS LA VOITURE '58 DE LA PLUS HAUTE QUALITÉ

Depuis la première inspection de chacune des pièces jusqu'à l'inspection finale de la voiture, on ne néglige rien pour assurer à la Dodge une construction de haute qualité jusque dans ses moindres détails. Rien d'étonnant dès lors que la Dodge soit de beaucoup la voiture la plus avantageuse de la catégorie à prix modique.



VOUS ÊTES TOUJOURS À L'AVANT-GARDE DANS LES VOITURES DE STYLE ÉLANCÉ

Morin Automobiles Inc. 167, rue St-Jacques Tél. VI9-2113


VOYEZ "CLIMAX" ET "SHOWER OF STARS" LE JEUDI SOIR À LA TV—VOTRE PROGRAMME LOCAL INDIQUE L'HEURE ET LE CANAL.

NOUVEL EMPAQUETAGE!


SPLIT-PAK

une innovation O'Keefe


1 Carton de 12 bouteilles avec poignée à même... facile à manipuler.



2 Cartons de 6 bouteilles... levez la poignée, tirez sur les deux languettes du dessus et "SPLIT-PAK" se divise en deux cartons commodes de 6 bouteilles.



3 Ces deux cartons de 6 bouteilles - munis chacun d'une poignée individuelle - se transportent et se remettent facilement.




Occupe peu d'espace... en entier ou séparé... debout ou sur le côté.



Se place commodément dans le réfrigérateur, debout ou sur le côté.



Occupe peu d'espace.



Pratique dans la commande d'épicerie... et pour retourner les bouteilles vides.



Facile à transporter.



S'importe facilement au pique-nique.

ACHETEZ LE "SPLIT-PAK"... IL N'EN COÛTE PAS PLUS CHER!

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G.-Lajoie
MEDECIN CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, Tél. 184

Bouchard & Racicot
AVOCATS ET PROCUREURS
Roger Bouchard,
Roland W Racicot
Tél. VI 9-2788
38, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél: VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main. Coaticook

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m à 9.00 p.m
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard & Cie
COMPTABLES AGRES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
39, King O. Tél.: LO 7-7259

Gérin & Gérin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

Dr R. Cuierrier,
B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue (Lunettes Rééducation)
Tél. VI 9-2106 10, Child
au-dessus de JAZZAR
Coaticook, Qué.

Gilles Landry, C.A.
Comptable agréé
47 Child, Tél. VI 9-2542
COATICOOK

V. FONTAINE, M. D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
Téléphone:
Bur. VI 9-2701 - Rés. VI 9-3683
Appels de Nuit: VI 9-3683

**ENCOURAGEZ VOTRE
JOURNAL LOCAL
ENCOURAGEZ NOS
ANNONCEURS**

LOUIS GÉRIN
NOTAIRE
Vente -- Prêts hypothécaires, etc.
Spécialités: Prêt Agricole et Succession, Testament.
25, rue Child Coaticook
Téléphones: Bureau VI 9-2373 — Résidence VI 9-2256
(Au-dessus du magasin Gérin et Boutay)

Clinique Médicale
133, rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson Tél. VI 9-2701
Dr André Samson Tél. VI 9-4040
Dr Valmore Fontaine Tél. VI 9-3683

Docteur Gilbert GERMAIN, M.D.
26, rue Wellington Coaticook, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
50, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

CHIROPRACTICIEN
G. M. LAJEUNESSE, D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
Ex-interne de la Clinique Spears (Colorado)
Mardi soir 7 - 9 heures
sur rendez-vous seulement
Rue Child Hôtel Child Tél. VI 9-8045

A VENDRE

**BOIS DE POELE
EMILE FAUCHER**
du bois de poêle à vous vendre,
provenant de "square" de bois
ranc, au moulin à scie Paquette,
s'adresser au No de Tél VI
9-2512. (976)

**BOIS de poêle, square de bois
ranc, voyage de 5 cordes pour
\$90.00. Crédit sur demande \$5.00.
S'adresser à Norm. F. Cormier,
Tél. VI 9-2484. (977)**

**CROUTE de bois franc sec \$13.00
le voyage de 2 3/4 cordes; Croûte
de bois franc vert \$10.00 le voya-
ge de 2 1/2 cordes. Croûte de bois
mou vert \$5.00 le voyage de 2 1/2
cordes. S'adresser à M Vaillan-
court 264, St-Jean-Baptiste, Tél.
VI 9-3707. (978)**

**UNE ROBE de mariée, blanche
en tulle importé, et dentelle de
Chantilly, grandeur 14 ans. S'a-
dresser à VI 9-2867. (1)**

**3 MANTEAUX pour garçons,
grandeur 8-10-12 ans. S'adresser
à Mme Jean Delorme 109 rue U-
nion. (2)**

**Nos grand'mères
fumaient-elles ?**

Un touriste américain qui voyageait dans la province de Québec, peu après la Conquête, donnait à son retour chez lui ses impressions sur nos ancêtres.

"Le tabac, dit-il, en semble être une des choses nécessaires à la vie des Canadiens, et la pipe une partie indispensable de la toilette. Ils sont d'éternels fumeurs. On dirait que chaque homme, femme et enfant doit nécessairement avoir sa pipe et son sac à tabac et s'en servir constamment. J'ai vu des marmots âgés tout au plus de quatre ans qui fumaient avec toute la gravité de leurs grands pères... Les Canadiens, en général, ont une race maigre et petite, comparée avec les Américains et les Anglais. L'usage excessif qu'ils font du tabac depuis leur bas âge n'aurait-il point contribué à produire ce résultat".

Le même voyageur raconte avec complaisance qu'il a vu, au temps de la moisson, de jolies brunettes à l'âge aimable de seize ans vêtues de jupes barrées avec un corps d'étoffe grise du pays et coiffées d'un chapeau de paille, une pipe à la bouche et une faucille à la main, s'ouvrant un chemin avec autant d'habileté que d'énergie, à travers un champ de blé, en fumant comme une cheminée de bateau à vapeur !

Ce bon Yankee voulait sans doute se payer la tête de ses lecteurs. Il est vrai, qu'autrefois comme aujourd'hui, les Canadiens commencèrent à fumer très jeunes. Comme il s'agissait de pipe puisqu'il n'était pas encore question de cigarettes et encore moins de cigares, à qui ferait-il croire, sinon à ses naïfs compatriotes qu'il a vu un enfant de quatre ans, la pipe à la bouche ?

Plusieurs Français ont publié leurs impressions de voyage dans la Nouvelle-France. La plupart parlent plus de nos défauts et de nos travers que de nos qualités. S'ils avaient vu des femmes ou des jeunes filles fumer la pipe, ils se seraient hâtés de le noter. Non, nos grand'mères ne fumaient pas la pipe.

Ceux qui ont étudié les moeurs de nos Sauvages nous disent que Sauvages et Sauvagesse fumaient la pipe. Ces brunettes de seize ans que notre Américain a vu fumer la pipe n'étaient-elles pas des Sauvagesse ?

F.-G. R.

A louer

MAISON seule de 5 pièces avec garage, grand jardin, située à Dixville, tél. VI 9-3504. (6)

LOGEMENT de 4 pièces, très chaud, ménage fait à neuf, chambre de bain. Libre immédiatement. S'adresser à VI 9-2197. (996)

LOGEMENT de 3 pièces, chambre de bain au complet, dans un bas, chauffé, eau chaude à l'année. Poêle et frigidaire fournis; dans le centre de la ville à 23 Cutting Apt. 1 Tél. VI 9-2352. (998)

APPARTEMENT de choix, chauffé, dans Edifice Dionne, idéal pour une ou deux personnes, poêle et chauffe-eau électriques fournis, réfrigérateur si désiré, salle de bain moderne, douche, lit dans le mur. S'adresser à W. E. Dionne 34 Child, Tél. VI 9-4043. (994)

LOGEMENT de 4 pièces sur la rue Child, partiellement chauffé, \$45.00 par mois. S'adresser à la Pharmacie Coaticook. (983)

LOGEMENT de 4 pièces et chambre de bain, situé sur la rue Child. Libre le 1er avril, s'adresser par Tél.: VI 9-2993 (989)

Cours particuliers

UNE pension pour un vieillard, s'adresser à VI 9-2905. (7)

Pension

LES dames et demoiselles, qui désirent suivre des cours de coupe et de couture, adressez-vous le plus tôt possible à Mme Bernard Pélouin, 39 rue Cutting, Tél. VI 9-2573. Les cours débuteront le 14 avril. (8)

**"La Croix-Rouge
compte sur vous"**

D'après une tradition établie depuis des années, le mois d'avril est le mois de la Croix-Rouge. Cette institution humanitaire tend la main afin de maintenir et étendre ses services essentiels, pour venir en aide aux malheureux, aux affligés et aux sinistrés, enfin à tous ceux qu'un malheur ou un désastre frappe à l'improviste.

Cette année, la Croix-Rouge s'est fixé un objectif de \$1,243,300 pour toute la province de Québec. Est-il besoin de répéter que nous devons réserver un accueil à la fois sympathique et généreux aux centaines de solliciteurs et solliciteuses qui viendront frapper à nos portes ? Tous et chacun d'entre eux se dévouent bénévolement pour accomplir une tâche à la fois noble et ingrate, par beau ou mauvais temps, dans la pluie, le froid et les vents glacés.

L'oeuvre de la Croix-Rouge est bien connue de tous et tous savent qu'elle est aux aguets à tous les instants. Nous prenons la

Inutile de payer de \$250 à \$300 pour Un appareil Acoustique dissimulé de première qualité

ZENITH
offre l'appareil acoustique le plus en demande au monde, d'une qualité supérieure, petit, léger et dissimulé - au prix de \$85 à \$165. Modèles pouvant être portés complètement à l'oreille ou montés sur lunettes. Venez les voir... aujourd'hui même. *Les verres de lunettes et services professionnels se rapportant à cet appareil peuvent être obtenus chez votre opticien ou opticien

Garantie de remboursement dans les 10 jours.

Faciles de paiement
**REPRÉSENTANT
BIJOUTERIE
WHITE**
19, rue Main Ouest
Téléphones:
Jour VI 9-4131 - Soir VI 9-2646
Coaticook

Offre de Services

CARON RADIO & TV SERVICE, 614 St-Marc, Coaticook-Nord. Ouvrage garanti, charge raisonnable. Réparation faite dans la plupart des cas, à la maison. S'adresser à Tél.: VI 9-2303, Rés. VI 9-4173. (925)

ENCAN
les jeudi et vendredi
7 heures p.m.
L'encan le plus enthousiaste jamais vu
Valeurs - Economies - Plaisir
Prix gratuits pour chaque encan
**Encan Red Wing
Pavillon Red Wing**
Route 5 — Derby Vt.

chose pour acquies, mais s'il fallait que subitement, la Croix-Rouge se voit dans l'impossibilité de poursuivre sa tâche humanitaire, faute de l'encouragement pécunier dont elle a besoin pour venir en aide aux déshérités, a-t-on idée de ce qui pourrait se produire ?

Quand les solliciteurs passeront chez vous, songez à ceux qui se dévouent sans compter pour faire fructifier votre obole. Pensez à ceux de vos parents et amis qui, peut-être, ont été victimes d'incendies, d'inondations, comme à Beauceville par exemple, et dont le sort a été adouci, grâce à l'intervention rapide et efficace de la Croix-Rouge.

Partout et toujours la Croix-Rouge est à l'oeuvre. Aidons-la en nous montrant généreux.

CARTES D AFFAIRES

Tél.: VI 9-2647
FOURRURE - ROY - FUR
S. Roy, prop.
VENTE — REPARATION — REMODELAGE
NETTOYAGE — FOURRURE
45, rue Main Ouest Coaticook

W. E. DIONNE & FILS INC.
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE
Estimés fournis gratuitement sur demande.
QUINCAILLERIE. Peintures S.W.P., Papiers-Tentures
34, rue Child Coaticook, Qué Tél VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.
Photographie de tous genres.
Mariages — Pâtes de Familles — Réceptions.
30, rue Main-Ouest — Coaticook — Téléphone VI 9-2393

"LA CROIX-ROUGE COMPTE SUR VOUS"

L'esprit de la Croix-Rouge c'est avant tout l'esprit d'entraide. Depuis le premier jour de son existence, la Croix-Rouge n'a jamais manqué d'aides bénévoles pour assurer ses multiples services humanitaires. Ici même au Canada, on trouve des auxiliaires de cette Société dans chaque province, dans chaque grande

ville et dans la plupart des petits villages. Ce sont parfois des enfants qui font le bien au nom de la Croix-Rouge de la Jeunesse. Dans d'autres cas, ce sont des hommes qui se portent au secours des sinistrés en cas d'incendie, d'inondation ou de désastres quelconque. Très souvent ce sont des femmes qui consacrent

de nombreuses heures à la confection de vêtements et d'articles employés dans les cliniques médico-dentaires ou les cliniques de donneurs de sang.

Il y a aussi la grande armée des donneurs de sang anonymes auxquels des milliers d'hommes, de femmes et d'enfants doivent leur vie.

Tous ces braves gens se dévouent à titre bénévole pour aider leur prochain. Peu importe les croyances religieuses, les opinions politiques, la langue de

ceux qui donnent ou de ceux qui reçoivent, tous sont sous la bannière de la Croix-Rouge.

Médecins, commis de magasins, sténo-dactylos, fermiers, banquiers, infirmières, professeurs, machinistes, vendeurs, maîtresses de maison, unissent leurs efforts et prêtent le meilleur d'eux-mêmes à la Croix-Rouge.

Ceux qui ne peuvent pas s'employer activement ont le privilège de participer quand même au grand mouvement humanitaire Croix-Rouge par leur contribution en dollars. Notre générosité envers la Croix-Rouge permettra à cette Société d'être prête à secourir tous ceux qui se tournent vers elle, chaque fois et partout où son aide est requise. Soyons généreux!

Fini le carême: Faites pénitence

Mais oui, le carême est fini depuis samedi soir, mais continuez de faire pénitence, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) à ces automobilistes impatientes qui veulent toujours dépasser les autres, brûler les feux rouges, doubler dans les courbes et les pentes, klaxonner à tour de bras sur le passage des piétons à qui ils ne donnent pas de chance. Si la patience au volant est une pénitence pour vous, ne vous gênez pas de continuer à faire pénitence, car cela vous aidera à éviter les accidents.

Epoux! Epouses!

Ayez entrain et jeunesse

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Rechargez-vous après 40 ans avec les tablettes toniques Ostrex. Renforcez le fer qui remonte et des doses supplémentaires de Vitamine B₁. En un jour, Ostrex fournit autant de fer que 16 douz. d'huîtres crues, 4 liv. de foie, 16 liv. de bœuf. Le format d'introduction coûte peu — 60c. seulement. Ou obtenez le format Economique et épargnez 75c. Toutes pharmacies.

Le dégel commande plus de prudence

Ne blâmez pas les services municipaux ou provinciaux de la voirie s'il y a des trous ou des bosses dans les rues et les chemins. Le dégel est la cause saisonnière de dégâts qui coûtent des millions en réparations aux contribuables tous les ans. Il faut en prendre son parti et surtout il faut afficher plus de précautions au volant d'un véhicule automobile, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Un mauvais trou dans la chaussée peut causer une déviation de la direction du véhicule, la perte du contrôle et le tout résulte en un accident qui peut être fatal.

Ces signaux sont maintenant légaux

Les signaux lumineux placés à l'arrière des véhicules automobiles pour indiquer les arrêts ou la diminution de vitesse sont maintenant légaux et peuvent être utilisés au lieu du bras seulement comme auparavant. Cela ne devra pas empêcher l'automobiliste de toujours bien suivre dans son rétroviseur ce qui se passe derrière lui, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). L'automobiliste prudent doit être capable de regarder en avant de lui tout en ne perdant pas de vue les autos qui le suivent ou les autres qui pourraient surgir par quelque voie transversale.

Le seul arbitre de sa conduite

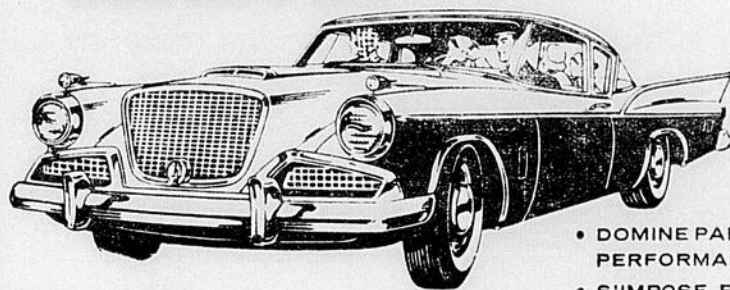
L'homme derrière le volant est le seul arbitre de sa conduite, souligne avec raison le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). L'homme derrière le volant dirige sur la voie publique une masse de métal qui peut causer de grands dommages, des blessures aux autres usagers de la route ou même la mort, si cette masse s'écarte de sa voie. L'homme au volant, seul arbitre de sa conduite, doit être en état physique et mental de bien conduire. Une incapacité physique ou des facultés affaiblies par la boisson devraient être des motifs suffisants pour un automobiliste de ne pas conduire sa voiture.

Plus d'accidents sont causés par les jeunes

Il est démontré que les chauffeurs d'automobiles âgés de 16 à 21 provoquent deux fois plus d'accidents que les autres automobilistes et que ces accidents sont 50 fois plus meurtriers. C'est aux parents d'y penser deux fois avant de confier leurs voitures à leurs enfants, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Les parents ont la responsabilité des actes de leurs enfants. Ils doivent se faire un cas de conscience de leur confier leur voiture que s'ils savent que les enfants peuvent s'en servir sans aucun danger pour les autres usagers de la route.

La première familiale de sport du Canada

LA Studebaker HAWK



voyez-la... conduisez-la elle vous enchantera par

• SON BAS PRIX

• SA SOBRIÉTÉ

• SON INTÉRIEUR SPACIEUX

• DOMINE PAR SES PERFORMANCES

• S'IMPOSE PAR SON ÉLÉGANCE

KENNETH WALKER COATICOOK

27, rue Gendreau



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

MADAME

CONSULTEZ-NOUS À L'OCCASION
DE VOTRE GRAND MÉNAGE
DU PRINTEMPS

TAPIS
de passage, 27 pouces
SPÉCIAL
\$3.95 la verge

LAMPES
Extra-Spécial
\$1.00 comptant
\$1.00 par
semaine

DIVAN-LIT
avec cuvette
\$54.95
sans cuvette
\$44.95

CHAISES
Chromées
\$18.50
Bois naturel
\$4.95

CARPETTES
9 x 9
9 x 10½
7½ x 9
Spécial
\$3.98

GARDE-ROBES
\$7.50

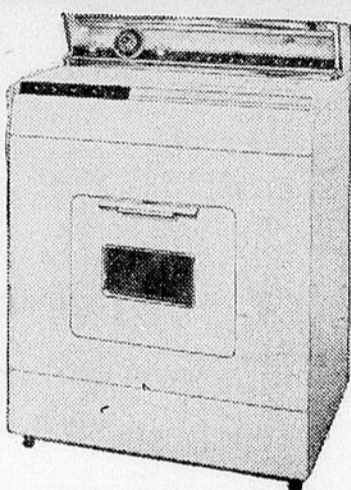
CHIFFONNIERS
4 tiroirs
\$22.50

MATELAS
\$18.45
SOMMIERS A LAMES
\$9.69

COUPONS
de préart
MOITIÉ
PRIX

PRÉLART
DE PRÉLART
de passage
18" - 24" - 27" - 36"
MOITIÉ
PRIX

ENFIN
IL EXISTE UNE
LESSIVEUSE-SÈCHEUSE
AUTOMATIQUE
VRAIMENT COMBINÉE



Il suffit de 2½ gallons d'eau pour tout un lavage. Donc économie considérable de détergent.

Se remplit, lave, se vide, rince, essore, puis sèche et s'arrête, le tout entièrement automatiquement.

2 dans 1

Lessiveuse-Sècheuse
Automatique combinée
"ROYALE"

Vous aurez plus de loisirs grâce à cette merveilleuse nouvelle façon de laver, rincer et sécher votre linge...

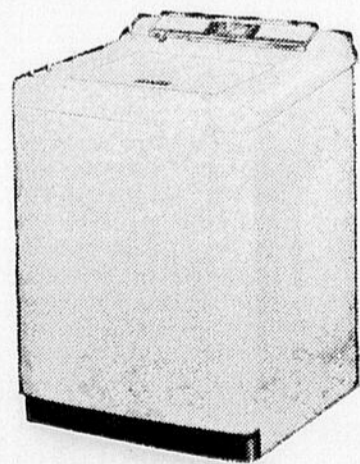
UNE SEULE OPÉRATION
UN SEUL MEUBLE

— UN TRAVAIL ÉCONOMIQUE
— RAPIDE ET SANS FATIGUE

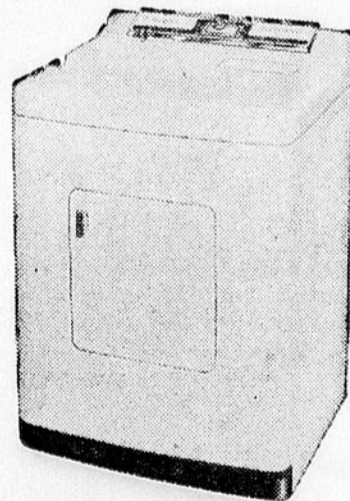
\$100.00

D'ALLOCATION EN ECHANGE
POUR
VOTRE VIEILLE LESSIVEUSE
SUR L'ACHAT DE CET
ENSEMBLE DE
LESSIVEUSE - SECHEUSE

INGLIS
SUPERB



Lessiveuse automatique
"SUPERB"



Sècheuse automatique
"SUPERB"

DUPUIS & FILS ENR.

Dépositaire exclusif des produits "INGLIS"